

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 13: SIA spécial, no 3, 1972

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

le règlement n° 103 de la SIA comprend la limitation de la responsabilité de l'ingénieur au sujet des travaux exécutés par du personnel auxiliaire, bien qu'aucune remarque dans ce sens ne soit précisée dans le texte.

Cette limitation de responsabilité ne constitue pas un abus du droit et elle ne transgresse aucune des conditions générales de validité des contrats (art. 2 et 27 CC, et art. 19, 20 du CO). C'est pourquoi la demande du maître de l'ouvrage a été rejetée par toutes les instances successives.

Les intéressés trouveront une reproduction complète des décisions des différentes instances dans le périodique des juristes suisses, Zurich (SJZ 6/1972) duquel ont été extraites les informations ci-dessus.

## Congrès

### Cours sur les applications thermiques du gaz naturel dans l'industrie

Paris, 23 au 27 octobre 1972

L'Institut français des combustibles et de l'énergie (IFCE) organisera au Centre de conférences de la SIEM, 6, rue Albert-de-Lapparent (métro : Ségur), 75 - Paris VII<sup>e</sup>, du lundi 23 au vendredi 27 octobre 1972, une semaine de cours techniques sur les applications thermiques du gaz naturel dans l'industrie.

Venant à la suite des semaines organisées depuis 1957 par l'IFCE successivement à Bordeaux, Lyon, Paris, Lille, Pont-à-Mousson, le cours vise à mettre à jour les connaissances de base et à présenter les progrès dans certains problèmes d'utilisation, fruit de quinze années de recherche et de développement.

Destiné aux industriels, ingénieurs et techniciens désireux de recueillir une information théorique et pratique, complète et actuelle, le programme comportera des exposés, suivis d'échanges de vues (avec remise de documents et projection de films), traitant :

- le gaz naturel, source d'énergie dans le monde moderne ;
- les caractéristiques du gaz naturel et de sa combustion ; la comparaison avec les autres combustibles ;
- les flammes du gaz naturel et la transmission de la chaleur ;
- l'installation, la distribution, la sécurité et la réglementation ;
- l'utilisation dans les fours : brûleurs, chambres de combustion, problèmes de reconversion d'équipements, applications dans les industries métallurgiques et mécaniques, enseignements des techniques appliquées en raffineries de pétrole ;
- l'utilisation en chaufferies de l'industrie et de grands ensembles : brûleurs et générateurs ; exploitation et maintien du rendement ; application au chauffage des grands locaux ;
- des exemples d'utilisation spécifiques : chauffage de cuves, séchage, turbines à gaz et « énergie totale », incinération d'effluents industriels.

*Renseignements et inscriptions* (jusqu'au 15 septembre 1972) : IFCE, 3, rue Henri-Heine, Paris 16<sup>e</sup>, tél. 647.41.23, poste 257.

---

Rédacteur : F. VERMEILLE, ingénieur

---

**DOCUMENTATION GÉNÉRALE**  
Voir pages 13 et 14 des annonces

---

## Informations diverses

### Eternit dans la construction

Le numéro 74 de la revue qui porte ce nom a paru sous le thème « Bâtiments administratifs privés et publics ». Six exemples richement illustrés — de l'hôtel de ville jusqu'au centre de recherches sur dix-huit étages — montrent la diversité des problèmes existant aux stades de la configuration et de la construction des façades : le centre communal d'un bourg campagnard doit s'intégrer harmonieusement dans le cadre environnant ; des bâtiments administratifs doivent être adaptés aux parties existantes sans pour autant porter préjudice aux fonctions, souvent différentes, de la nouvelle construction ; première étape d'une planification urbaine, le shopping-center doit respecter l'aspect extérieur des quartiers citadins. A de telles exigences s'associent encore des problèmes esthétiques et économiques, techniques ou physiques de la construction ; en outre, l'entretien de maisons-tours joue un rôle significatif à plus ou moins brève échéance.

Un autre chapitre tente de définir la notion, souvent encore mal comprise, du bureau de grande surface. L'exemple cité confirme que par une planification coordonnée et par l'apport de tous les moyens techniques et représentatifs absolument nécessaires, il est possible de créer un lieu de travail où règne une atmosphère fort agréable.

Le rapport technique présente un nouveau système de revêtement dans lequel la sous-construction, portant les plaques de façades, est également constituée d'amiante-ciment. Ce procédé, ne comportant aucune construction en bois, est aussi bien indiqué pour les ravalements de façades que pour les constructions nouvelles.

### L'électronique au service de l'imprimerie

(Voir photographie page couverture)

La complexité des grandes rotatives nécessite des dispositifs de commande particulièrement élaborés. Aussi l'électronique est-elle de plus en plus souvent utilisée dans ce domaine, étant donné les avantages qu'elle procure. L'équipement système offset, mis en service par l'Imprimerie de la *Tribune de Genève* en été 1971, en fournit un exemple caractéristique.

L'installation, type WIFAG OF V, comporte deux machines identiques, soit pour chaque unité :

- 1 groupe d'impression avec 2 éléments couleurs ;
  - 1 groupe d'impression planétaire ;
  - 1 groupe d'impression à 10 cylindres ;
  - 1 plieuse double avec 4 entonnoirs ;
  - 4 supports triples de bobines avec dispositif de collage entièrement automatique ;
  - 1 dispositif vertical de séchage à air chaud ;
  - 1 équipement électrique à thyristors, puissance 4 × 80 ch.
- L'équipement électrique d'alimentation et de commande, conçu et construit par la *S.A. des Ateliers de Sécheron* à Genève, comprend :
- 1) L'équipement de commande des dérouleurs, avec dispositifs automatiques pour le changement « non stop » des bobines.
  - 2) Les variateurs de vitesse à thyristors pour les moteurs d'entraînement des rotatives.
  - 3) Les équipements électroniques de réglage de vitesse pour les moteurs d'entraînement des rotatives.
  - 4) Les équipements électroniques de commande des moteurs principaux, avec dispositif de sélection automatique permettant la marche individuelle ou couplée des groupes d'impression.
  - 5) Les dispositifs électroniques de commande manuelle et automatique avec programmeur pour les serrures pneumatiques des rouleaux encreurs, humidificateurs, toucheurs et blanchets.
  - 6) Les dispositifs de sécurité électroniques de « casse-papier » avec lecture automatique et mémorisation du cheminement du papier ; dispositifs actionnant automatiquement les couteaux et provoquant l'arrêt de la rotative en cas de rupture.
  - 7) La commande des services auxiliaires (pompes à encre, à eau, à huile ; registres ; compresseurs ; aspirateurs à poussière ; etc.).

Les organes électroniques utilisés font appel à la technique la plus récente : thyristors pour les soupapes d'alimentation des moteurs ; circuits intégrés pour les éléments fonctionnels de commande.